

**Zeitschrift:** Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender

**Herausgeber:** Pro Juventute

**Band:** - (1956)

**Artikel:** Wie die Bienen den Honig sammeln

**Autor:** Bikle, Arnold

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-988256>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

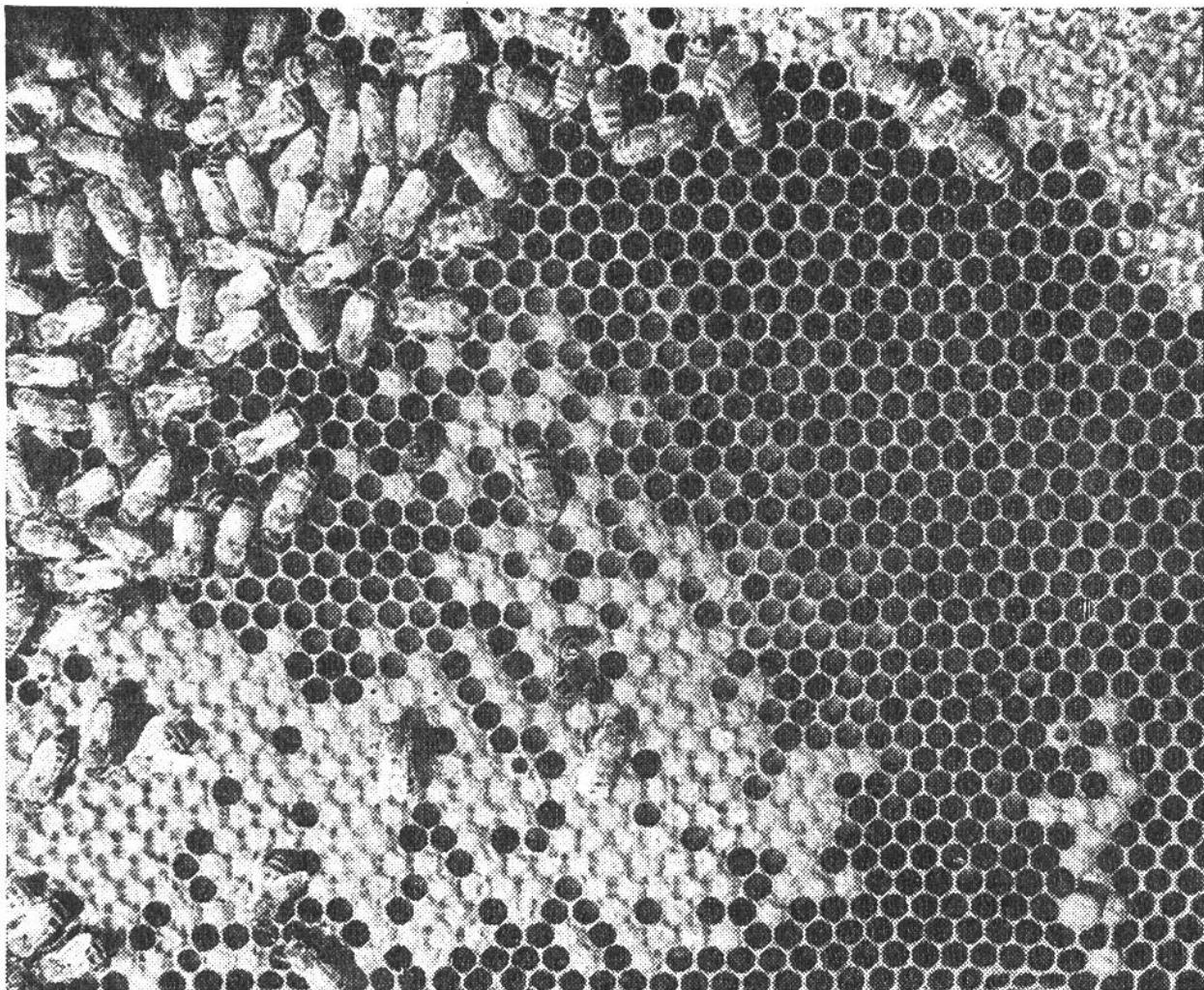
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ausschnitt aus einer Bienenwabe. In der Mitte verdeckelte Brut, rechts oben Honigvorräte.

## **WIE DIE BIENEN DEN HONIG SAMMELN**

In der altgriechischen Sagenwelt wurde der Nektar – der von den Nektarien der Blütenpflanzen ausgeschiedene und durch die Honigbiene gesammelte Süßstoff – als Trank der Götter angesehen. Der Bienenhonig war damals noch vorwiegend eine Opfergabe für die Stellvertreter der Gottheiten, für Könige und Priester. Der Genuss dieser köstlichen Gabe verlieh göttliche Weisheit und Unsterblichkeit. Nicht umsonst galt die Arbeitsbiene, die nimmermüde Sammlerin des Blütennektars, als Liebling der Götter. Ihr sprichwörtlicher Fleiss wurde von den Weisen der Alten Welt, so auch von den grossen Religionsstiftern, gefeiert. Bis in die Neuzeit hinein, d. h. bis zum Aufkommen des Rohr- und des Rübenzuckers, blieb der Bienen-



Links: Nach sorgfältiger Loslösung der Rahmen und nach dem Wegräuchern der Bienen werden die Waben dem Honigaufsatz entnommen.  
Rechts: Eine erste Kostprobe. Wie herrlich das den Buben schmeckt!

honig der wichtigste Süßstoff. Diesem kostbaren Genuss- und Heilmittel sowie der mustergültigen Ordnung und Arbeitsteilung in dem für uns Menschen fast unfassbaren Bienenstaat sind die vielen Legenden und Sprichwörter zu verdanken, die sich um Blütenhonig und Bienenfleiss gebildet haben.

Zum Ausfliegen und Futtersuchen gelangen nur die älteren, wenigstens dreiwöchigen Arbeitsbienen mit voll entwickelter Honigblase, die eigentlich nichts anderes als eine Erweiterung der Speiseröhre darstellt. Die Honig sammelnde Biene sucht auf jedem ihrer 10–15 täglichen Ausflüge bis gegen 100 Blüten auf, und zwar jeweils solche von der gleichen Pflanzenart. Am Grunde des Blütenkelchs findet sie winzige Nektarmengen von einem Zehntausendstel- bis zu einem Tausendstelgramm. Unermüdlich sammelt die Biene diese kleinsten Mengen, bis ihre Honigblase voll ist und sie in den Stock zurückfliegt, um dort den durch die Verdauungssäfte bereits leicht umgewandelten Nektar in eine Honigzelle zu «erbrechen». Findige Köpfe haben ausgerechnet, dass die Bienen zum Sammeln von 1 kg Honig ungefähr 25 000 Arbeitsstunden brauchen.



Das Abdeckeln der Honigwaben geschieht mit einem vorgewärmten Wachsmesser.

Wenn man erst noch bedenkt, dass ein kräftiges Volk an einem einzigen schönen Trachttag oft mehr als 3 kg Honig zu sammeln vermag, so bekommt man vor den ungeheuren Leistungen dieser fleissigen Insekten und ihrem wohlorganisierten Staatswesen rechten Respekt.

Dabei ist der Honig längst nicht das einzige, was die Bienen sammeln. Zur Aufzucht der Brut brauchen sie grosse Mengen «Bienenbrot», das ist Blütenstaub, den die Arbeiterinnen als farbige Höschen am hiefür eingerichteten hintersten Beinpaar eintragen. Ausserdem bringen die Sammelbienen noch ziemlich viel Wasser in den Stock, mit dem Honig und dem Pollen zusammen ein Sammelgut von jährlich rund 100 kg. Da ist es nicht zu verwundern, dass die rastlos arbeitenden Sommerbienen nur etwa ein Alter von 7 Wochen erreichen und laufend durch neue Brut ersetzt werden müssen. In der Winterszeit, wo nicht gebrütet und gesammelt wird, leben die Arbeitsbienen hingegen 7–8 Monate lang.

In den Zellen, die später leicht verdeckelt werden, reift der Honig weiter aus, indem er sich zu etwa vier Fünfteln in leicht



Einstellen der Waben  
in die Honigschleuder.

verdaulichen Frucht- und Traubenzucker umwandelt, von seinem Wasser verdunstet und den typischen Wachsgeruch annimmt. Honig enthält ferner Spuren von Eiweiss und Mineralsalzen.

Der Hauptnutzen der Bienen besteht bei uns in der Bestäubung der Obstblüten. In günstigen Trachtjahren aber darf der Imker auch an das Schleudern überschüssiger Honigvorräte denken. Die noch stockwarmen, sorgfältig abgedeckelten, schmalen Honigwaben aus den Stockaufsätzen wandern in die Honigschleuder, die beim Drehen mit Hilfe der Zentrifugalkraft das edle Naturprodukt aus den Zellen an die Wand schleudert und in bereit gehaltene Gefässe fliessen lässt. Der wunderbare Werdegang dieser herrlichen Götterspeise der Alten ist es wert, dass seiner auch einmal im Pestalozzikalender gedacht wird.

Arnold Bikle